

Белорусский государственный университет

**УТВЕРЖДАЮ**

Проректор по учебной работе и  
интернационализации образования

К.В. Козадаев

2022 г.

Регистрационный № УД-81ФДО /уч.



*Английский язык для академических и научных целей*

**Учебная программа факультатива  
для слушателей подготовительного отделения для иностранных граждан**

Учебная программа составлена на основе Типовой учебной программы по учебной дисциплине «Иностранный язык» для специальностей 1-23 01 04 «Психология», 1-23 01 05 «Социология», 1-23 01 15 «Социальные коммуникации», регистрационный номер ТД-Е.597/тип от 20.05.2015 г.

**СОСТАВИТЕЛЬ:**

Е.Л. Хальпукова, доцент кафедры русского языка как иностранного в профессиональном обучении, кандидат филологических наук

**РЕКОМЕНДОВАНА К УТВЕРЖДЕНИЮ:**

Кафедрой русского языка как иностранного в профессиональном обучении (протокол № 3 от 17.11.2021 г.);

Советом Института дополнительного образования (протокол № 3 от 19.01.2022 г.)

## ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Учебная программа разработана в соответствии с Типовой учебной программой по учебной дисциплине «Иностранный язык» для специальностей 1-23 01 04 «Психология», 1-23 01 05 «Социология», 1-23 01 15 «Социальные коммуникации» (регистрационный номер ТД-Е.597/тип от 20.05.2015 г.) и учебным планом подготовительного отделения для иностранных граждан Института дополнительного образования БГУ.

### **Цель и задачи учебной дисциплины**

**Цель учебной дисциплины** – формирование коммуникативной компетенции иностранных слушателей в учебной и научной сферах для дальнейшего обучения в магистратуре высших учебных заведений Республики Беларусь по англоязычным программам.

### **Задачи учебной дисциплины:**

- 1) формирование базовых представлений о научно-исследовательской деятельности в магистратуре;
- 2) взаимосвязанное обучение всем видам речевой деятельности (говорение, чтение, аудирование, письмо) в рамках учебно-профессиональной и научной тематики;
- 3) развитие речевой и языковой компетенций в учебной и научной сферах;
- 4) совершенствование навыков письменной и устной речи в академической среде.

**Место учебной дисциплины** в системе подготовки иностранных слушателей. Овладение английским языком для академических и научных целей способствует расширению общеобразовательных и профессиональных возможностей будущих специалистов, формированию навыков научно-исследовательской работы для дальнейшего обучения в магистратуре по англоязычным программам.

Учебная дисциплина относится к факультативным дисциплинам компонента учреждения высшего образования.

**Связи с другими учебными дисциплинами.** Дисциплина «Английский язык для академических и научных целей» связана с дисциплиной «Иностранный язык (английский)».

### **Требования к компетенциям**

Освоение учебной дисциплины «Английский язык для академических и научных целей» должно обеспечить формирование следующих академических, социально-личностных и профессиональных компетенций иностранных слушателей:

#### ***академические* компетенции:**

Владеть иностранным языком для коммуникации в междисциплинарной и научной среде, в различных формах международного сотрудничества, научно-исследовательской и инновационной деятельности.

Уметь применять базовые научно-теоретические знания для решения теоретических и практических задач.

Владеть исследовательскими навыками.

Владеть системным и сравнительным анализом.

Уметь работать самостоятельно.

Владеть междисциплинарным подходом при решении проблем.

Иметь навыки, связанные с использованием технических устройств, управлением информацией и работой с компьютером.

Обладать навыками устной и письменной коммуникации.

**социально-личностные** компетенции:

Быть способным к социальному взаимодействию.

Обладать способностью к межличностным коммуникациям.

Владеть навыками здоровьесбережения.

Быть способным к критике и самокритике.

Уметь работать в команде.

Логично, аргументированно и ясно строить устную и письменную речь, использовать навыки публичной речи, ведения дискуссии и полемики.

**профессиональные** компетенции:

Готовить доклады, материалы к презентациям и представлять их на них.

Использовать современные средства теле- и интернет-коммуникаций.

В результате освоения учебной дисциплины иностранный слушатель должен:

**знать:**

- логико-смысловую организацию научного текста;
- лексико-грамматические конструкции в научной речи;
- структуру простого и сложного предложений в научной речи;
- основные приемы аннотирования и реферирования научных статей;
- требования к оформлению академических презентаций;
- правила написания резюме;

**уметь:**

- понимать аутентичную иноязычную речь на слух;
- продуцировать устное монологическое высказывание в различных ситуациях общения;
- вести общение профессионального характера с учетом реализации разных коммуникативных задач;
- принимать участие в устном общении в разных учебных форматах, в том числе «публичное выступление», «презентация», «выступление на научной конференции» и др.
- читать и переводить литературу по специальности;

- анализировать иноязычный текст с позиции его структурной, лексико-грамматической, стилистической и логической организации, а также интерпретировать научную информацию, содержащуюся в тексте;
- использовать иностранный язык в качестве инструмента профессиональной деятельности: переводить, аннотировать и реферировать профессионально ориентированные и научно-популярные тексты;
- составлять письменные документы;

**владеть:**

- всеми видами чтения для работы со специализированной аутентичной литературой;
- навыками перевода и реферирования профессионально ориентированных и научных текстов;
- навыками и умениями профессионально ориентированной диалогической и монологической речи;
- навыками работы со справочниками по соответствующей отрасли науки.

**Структура учебной дисциплины**

Дисциплина изучается в I и II семестрах. Всего на изучение факультативной дисциплины «Английский язык для академических и научных целей» отведено 72 аудиторных часа, из них практические занятия – 72 часа (I семестр – 36 часов; II семестр – 36 часов).

# СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОГО МАТЕРИАЛА

## Раздел 1. Высшее образование

### Тема 1.1 Alma Mater

Самопрезентация. Образовательный и профессиональный бэкграунд. Сфера научных интересов. Предмет специальности. Характер и социокультурные особенности профессиональной деятельности специалиста. Высшие учебные заведения в разных странах мира.

### Тема 1.2 Академическая мобильность

Международное сотрудничество в сфере образования. Профессиональные и академические контакты. Академические степени и дипломы. Перспективы научно-исследовательской деятельности.

## Раздел 2. Научно-исследовательская работа в магистратуре

### Тема 2.1 Научные отрасли

Специальность как научная отрасль. Научная школа. Виды научных работ. Этапы работы над магистерской диссертацией. Поиск и анализ информации по теме научного исследования.

### Тема 2.2 Научные и научно-практические мероприятия

Участие в конференциях, семинарах, вебинарах, круглых столах, дискуссиях. Регистрация и анкета участника. Доклады, тезисы, сообщения.

## Раздел 3. Научный текст как объект изучения

### Тема 3.1 Типология текстов в англоязычном научном дискурсе

Разнообразие форматов англоязычных научных публикаций. Развитие навыков чтения научных и научно-популярных текстов. Чтение и представление схем, таблиц, графиков и диаграмм в научных статьях. Значение сокращенных слов.

### Тема 3.2 Структура научного текста

Логико-смысловая организация научного текста. Деление текста на смысловые части. Оформление структурных частей научного текста. Анализ научной статьи с учетом модели CaRS (Creating a Research Space).

### Тема 3.3 Рубрикация научной статьи

Правила рубрикации научной статьи. Выделение ключевых слов. Составление словарных карт на основе текстов по специальности. Работа с ментальными картами.

### Тема 3.4 Языковое оформление элементов содержания в научных статьях

Лингвостилистические особенности научной статьи. Связующие средства научного текста. Выражение смысловых отношений между частями информации.

### **Тема 3.5 Тезирование научного текста**

Виды тезисов. Способы сжатия текста при составлении тезисов, основные содержательно-стилистические нормы. Тезисы основных положений научной статьи. Передача краткого содержания научного текста с опорой на тезисы.

## **Раздел 4. Аннотирование статьи по специальности**

### **Тема 4.1 Составление аннотации**

Виды аннотаций. Объем аннотации. Порядок изложения информации. Основные приемы аннотирования научных статей. Постановка темы, проблемы, цели, вопросов, рассматриваемых в научной статье. Описание композиции научной работы и ее логико-смысловой структуры.

### **Тема 4.2 Языковые средства оформления аннотации**

Лексико-грамматические конструкции, используемые в аннотациях. Особенности употребления глагольных форм. Написание аннотации к научной статье по специальности.

## **Раздел 5. Реферирование статьи по специальности**

### **Тема 5.1 Алгоритм составления реферата**

Виды рефератов. Основные приемы реферирования научных и научно-популярных статей. Критическое осмысление реферируемого текста. Оценка содержания текста с профессиональной точки зрения. Трансформация научной статьи.

### **Тема 5.2 Языковые средства оформления реферата**

Лексико-грамматические конструкции для оформления темы, цели, проблемы, композиции, содержания реферируемой статьи. Выражение авторской позиции.

## **Раздел 6. Академическая презентация**

### **Тема 6.1 Презентация как форма трансляции научного знания**

Полиmodalность научной презентации. Визуализация научного знания. Представление результатов исследования. Структура академической презентации.

### **Тема 6.2 Требования к оформлению академических презентаций**

Требования к оформлению слайдов (шаблоны, цвет, шрифт, специальные эффекты). Особенности изложения научного материала в презентации. Правила создания эффективных презентаций.

### **Тема 6.3 Публичное выступление и представление результатов научного исследования**

Подготовка презентации по теме, связанной со сферой научных интересов. Участие в вебинаре «Современные научные исследования».

## **Раздел 7. Резюме**

### **Тема 7.1 Профессиональное резюме**

Структура профессионального резюме. Стил ь резюме. Правила написания резюме. Объем и требования к оформлению резюме. Профессиональные качества специалиста.

### **Тема 7.2 Академическое резюме**

Отличие академического резюме от профессионального. Демонстрация научного опыта и академических достижений. Составление академического резюме.



## УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКАЯ КАРТА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Дневная форма получения образования с применением дистанционных технологий

Номер раздела, темы	Название раздела, темы	Количество аудиторных часов					Количество часов УСР	Форма контроля знаний
		Лекции	Практические занятия	Семинарские занятия	Лабораторные занятия	Иное		
1	2	3	4	5	6	7	8	9
<b>1</b>	<b>Высшее образование</b>		<b>8</b>					
1.1	<b>Alma Mater</b> Самопрезентация. Образовательный и профессиональный бэкграунд. Сфера научных интересов. Предмет специальности. Характер и социокультурные особенности профессиональной деятельности специалиста. Высшие учебные заведения в разных странах мира.		4					Монологическое высказывание
1.2	<b>Академическая мобильность</b> Международное сотрудничество в сфере образования. Профессиональные и академические контакты. Академические степени и дипломы. Перспективы научно-исследовательской деятельности.		4					Устный опрос
<b>2</b>	<b>Научно-исследовательская работа в магистратуре</b>		<b>8</b>					
2.1	<b>Научные отрасли</b> Специальность как научная отрасль. Научная школа. Виды научных работ. Этапы работы над магистерской диссертацией. Поиск и анализ информации по теме научного исследования.		4					Презентация

2.2	<b>Научные и научно-практические мероприятия</b> Участие в конференциях, семинарах, вебинарах, круглых столах, дискуссиях. Регистрация и анкета участника. Доклады, тезисы, сообщения.		4					Ролевая игра
<b>3</b>	<b>Научный текст как объект изучения</b>		<b>20</b>					
3.1	<b>Типология текстов в англоязычном научном дискурсе</b> Разнообразие форматов англоязычных научных публикаций. Развитие навыков чтения научных и научно-популярных текстов. Чтение и представление схем, таблиц, графиков и диаграмм в научных статьях. Значение сокращенных слов.		4					Устный опрос
3.2	<b>Структура научного текста</b> Логико-смысловая организация научного текста. Деление текста на смысловые части. Оформление структурных частей научного текста. Анализ научной статьи с учетом модели CaRS (Creating a Research Space).		4					Презентация
3.3	<b>Рубрикация научной статьи</b> Правила рубрикации научной статьи. Выделение ключевых слов. Составление словарных карт на основе текстов по специальности. Работа с ментальными картами.		4					Составление глоссария, ментальная карта
3.4	<b>Языковое оформление элементов содержания в научных статьях</b> Лингвостилистические особенности научной статьи. Связующие средства научного текста. Выражение смысловых отношений между частями информации.		4					Анализ текста
3.5	<b>Тезирование научного текста</b> Виды тезисов. Способы сжатия текста при составлении тезисов, основные содержательно-стилистические нормы. Тезисы основных положений научной статьи. Передача краткого содержания научного текста с опорой на тезисы.		4					Пересказ текста с опорой на тезисы

	<b>Итого за I семестр</b>		<b>36</b>					
<b>4</b>	<b>Аннотирование статьи по специальности</b>		<b>8</b>					
4.1	<b>Составление аннотации</b> Виды аннотаций. Объем аннотации. Порядок изложения информации. Основные приемы аннотирования научных статей. Постановка темы, проблемы, цели, вопросов, рассматриваемых в научной статье. Описание композиции научной работы и ее логико-смысловой структуры.		4					Устный опрос
4.2	<b>Языковые средства оформления аннотации</b> Лексико-грамматические конструкции, используемые в аннотациях. Особенности употребления глагольных форм. Написание аннотации к научной статье по специальности.		4					Аннотирование научной статьи
<b>5</b>	<b>Реферирование статьи по специальности</b>		<b>8</b>					
5.1	<b>Алгоритм составления реферата</b> Виды рефератов. Основные приемы реферирования научных и научно-популярных статей. Критическое осмысление реферируемого текста. Оценка содержания текста с профессиональной точки зрения. Трансформация научной статьи.		4					Дискуссия
5.2	<b>Языковые средства оформления реферата</b> Лексико-грамматические конструкции для оформления темы, цели, проблемы, композиции, содержания реферируемой статьи. Выражение авторской позиции.		4					Реферирование научной статьи
<b>6</b>	<b>Академическая презентация</b>		<b>12</b>					
6.1	<b>Презентация как форма трансляции научного знания</b> Полиmodalность научной презентации. Визуализация научного знания. Представление результатов		4					Устный опрос, презентация

	исследования. Структура академической презентации.							
6.2	<b>Требования к оформлению академических презентаций</b> Требования к оформлению слайдов (шаблоны, цвет, шрифт, специальные эффекты). Особенности изложения научного материала в презентации. Правила создания эффективных презентаций.		4					Презентация
6.3	<b>Публичное выступление и представление результатов научного исследования</b> Подготовка презентации по теме, связанной со сферой научных интересов. Участие в вебинаре «Современные научные исследования».		4 (ДО)					Участие в вебинаре
7	<b>Резюме</b>		8					
7.1	<b>Профессиональное резюме</b> Структура профессионального резюме. Стиль резюме. Правила написания резюме. Объем и требования к оформлению резюме. Профессиональные качества специалиста.		4					Монологическое высказывание
7.2	<b>Академическое резюме</b> Отличие академического резюме от профессионального. Демонстрация научного опыта и академических достижений. Составление академического резюме.		4					Составление резюме
	<b>Итого за II семестр</b> <b>Итого за учебный год</b>		<b>36</b> <b>72</b>					

## ИНФОРМАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ

### Перечень основной литературы

1. Дубинко, С.А. Английский язык для научных целей = English for Scientific Purposes : учеб. материалы. В 2 ч. Ч. 1 / С.А. Дубинко. – Минск : БГУ, 2018. – 44 с.
2. Дубинко, С.А. Английский язык для научных целей = English for Scientific Purposes : учеб. материалы. В 2 ч. Ч. 2 / С.А. Дубинко. – Минск : БГУ, 2018. – 56 с.
3. Игнатович, Е.С. Английский язык: путеводитель для преподавателей = Your Guide to English for Academic Purposes: Resource book (с электронным приложением) : учебно-методическое пособие / Е.С. Игнатович. – Минск : РИВШ, 2020. – 112 с.
4. Макарова, Е.В. Английский язык = English [Электронный ресурс] : учеб.-метод. пособие / Е.В. Макарова, Е.Г. Гилевич, А.С. Гилевич ; под общ. ред. Е.В. Макаровой. – Минск : БГУ, 2016. – 289 с.
5. Хведченя, Л.В. Академическое письмо = Academic Writing [Электронный ресурс] : учеб.-метод. пособие / Л.В. Хведченя, А.А. Воскресенская ; под общ. ред. Л.В. Хведчени. – Минск : БГУ, 2019. – 113 с.
6. McCarthy, M. Academic Vocabulary in Use. Second Edition / M. McCarthy, F. O'Dell. – Cambridge: Cambridge University Press, 2016. – 174 p.

### Перечень дополнительной литературы

1. Английский язык для профессионального общения = English for Professional Communication: пособие для студентов старших курсов, обучающихся по специальности 1-21 06 01-01 «Современные иностранные языки (преподавание)» / Т.Ф. Бурлак [и др.]. – Минск: МГЛУ, 2018. – 160 с.
2. Бандурина, И.А. Методические указания для обучающихся магистратуры по освоению дисциплины «Иностранный язык для решения задач профессиональной деятельности» (английский, немецкий, французский языки): учебно-методическое пособие / И.А. Бандурина, И.В. Одарюк, Л.П. Казак; ФГБОУ ВО РГУПС. – Ростов н/Д, 2017. – 19 с.
3. Барановская, Т.А. Английский язык для академических целей. English for Academic Purposes : учебное пособие для бакалавриата и магистратуры / Т.А. Барановская, А.В. Захарова, Т.Б. Поспелова, Ю.А. Суворова ; под ред. Т.А. Барановской. – М.: Издательство Юрайт, 2017. – 198 с.
4. Бубич, О.А. Английский для социологов. Введение в специальность = English for Sociologists. An Introduction to Specialization (с электронным

- приложением) : учеб.-метод. пособие / О.А. Бубич, А.А. Маркович, Е.Г. Гилевич. – Минск : БГУ, 2015. – 139 с.
5. Гальчук, Л.М. Speaking Activities on Academic English for Master's Degree and Postgraduate Studies – Английский язык в научной среде: практикум устной речи: Учеб. пособие / Л.М. Гальчук. – М.: Вузовский учебник: ИНФРА-М, 2016. – 80 с.
  6. Гилевич, Е.Г. Английский для психологов = English for Psychologists : учеб.-метод. пособие. В 3 ч. Ч. 2 / Е.Г. Гилевич, О.А. Бубич, А.Ю. Долгачева. – Минск : БГУ, 2013. – 119 с.
  7. Иностраный язык (английский) : электронный учебно-методический комплекс для специальностей: 1-21 03 01 «История (по направлениям)», 1-23 01 12 «Музейное дело и охрана историко-культурного наследия (по направлениям)», 1-23 01 13 «Историко-архивоведение» / БГУ, Фак. социокультурных коммуникаций, Каф. английского языка гуманитарных факультетов; сост.: А.А. Воскресенская [и др.]. – Минск : БГУ, 2020. – 94 с.
  8. Иностраный язык (английский) : электронный учебно-методический комплекс для специальностей: 1-24 01 02 «Правоведение», 1-24 01 03 «Экономическое право» / БГУ, Фак. социокультурных коммуникаций, Каф. английского языка гуманитарных факультетов; сост.: А.А. Воскресенская [и др.]; под ред. А. А. Воскресенской. – Минск : БГУ, 2019. – 99 с.
  9. Кузьменкова, Ю.Б. Academic Project Presentations. Презентация научных проектов на английском языке: Учебное пособие для студентов старших курсов и аспирантов / Ю.Б. Кузьменкова. – М.: Издательский дом «Сказочная дорога», 2015. – 132 с.
  10. Профессионально ориентированный иностранный язык (английский) : электронный учебно-методический комплекс для специальностей: 1–25 01 01 «Экономическая теория», 1-25 01 02 «Экономика», 1-25 01 04 «Финансы и кредит», 1-25 01 12 «Экономическая информатика» / БГУ, Фак. социокультурных коммуникаций, Каф. английского языка гуманитарных факультетов; сост.: А.А. Воскресенская, И.В. Кудырко, Э.В. Рунцова; под ред. А.А. Воскресенской. – Минск : БГУ, 2019. – 135 с.
  11. Типовая учебная программа по учебной дисциплине «Иностраный язык для специальностей 1-23 01 04 “Психология”, 1-23 01 05 “Социология”, 1-23 01 15 “Социальные коммуникации”» / авт.-сост.: О.В. Луцинская, А.А. Маркович, Е.В. Савич. – Минск, 2015. – 32 с.
  12. English for Professional Purposes: Academic Reading, Writing and Speaking. Учебное пособие / Авт. Л.А. Халилова; Отв. ред. В.В. Минаев. – М.: РГГУ, 2005. – 471 с.
  13. Grussendorf, M. English for Presentations / M. Grussendorf. – Oxford: University Press, 2008. – 80 p.

14. Hughes, J. Successful Presentations. Trainer's Guide / J. Hughes. – Oxford: University Press, 2012. – 58 p.
15. Morgan, T. Focus on Academic Skills for IELTS / T. Morgan, J. Wilson. – London: Longman, 2010. – 184 p.
16. Wallwork, A. English for Academic Research: Writing Exercises / A. Wallwork. – New York: Springer Science+Business Media, 2013. – 190 p.
17. Wyatt, R. Check Your English Vocabulary for IELTS / R. Wyatt. – London: A&C Black, 2012. – 128 p.

## **Перечень рекомендуемых средств диагностики результатов учебной деятельности**

Для диагностики результатов учебной деятельности используются устная и письменная формы:

- устный опрос;
- монологическое высказывание;
- составление глоссария;
- ментальная карта;
- дискуссия;
- презентация;
- пересказ;
- анализ текста;
- аннотирование научного текста;
- реферирование научного текста;
- участие в вебинаре;
- ролевая игра;
- составление резюме.



## **Описание инновационных подходов и методов к преподаванию учебной дисциплины**

При организации образовательного процесса используется **практико-ориентированный подход**, который предполагает:

- освоение содержания образования через решения практических задач;
- приобретение навыков эффективного выполнения разных видов профессиональной деятельности;
- ориентацию на генерирование идей, реализацию групповых студенческих проектов, развитие предпринимательской культуры;
- использованию процедур, способов оценивания, фиксирующих сформированность профессиональных компетенций.

При организации образовательного процесса используются следующие **методы и приемы**:

- **методы и приемы развития критического мышления**, которые представляют собой систему, формирующую навыки работы с информацией в процессе чтения и письма; понимание информации как отправного, а не конечного пункта критического мышления;
- **метод группового обучения**, который представляет собой форму организации учебно-познавательной деятельности обучающихся, предполагающую функционирование разных типов малых групп, работающих как над общими, так и над специфическими учебными заданиями;
- **метод деловой игры**, представляющий собой вид имитационно-ролевого моделирования, в котором игровая ситуация максимально приближена к решению реальных проблем профессиональной деятельности.

## ПРОТОКОЛ СОГЛАСОВАНИЯ УЧЕБНОЙ ПРОГРАММЫ УВО

Название учебной дисциплины, с которой требуется согласование	Название кафедры	Предложения об изменениях в содержании учебной программы учреждения высшего образования по учебной дисциплине	Решение, принятое кафедрой, разработавшей учебную программу (с указанием даты и номера протокола)
Английский язык	Кафедра общеобразовательных дисциплин		

**ДОПОЛНЕНИЯ И ИЗМЕНЕНИЯ К УЧЕБНОЙ ПРОГРАММЕ ПО  
ИЗУЧАЕМОЙ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ**

на \_\_\_\_ / \_\_\_\_ учебный год

№ п/п	Дополнения и изменения	Основание

Учебная программа пересмотрена и одобрена на заседании кафедры  
\_\_\_\_\_ (протокол № \_\_\_\_ от \_\_\_\_\_ 202\_ г.)

Заведующий кафедрой

\_\_\_\_\_

УТВЕРЖДАЮ  
Декан факультета

\_\_\_\_\_